

**BROCK**<sup>®</sup>  
Electronics

DE ELEKTRISCHER GLAS-WASSERKOCHER

GB ELECTRIC GLASS KETTLE

LV ELEKTRISKĀ STIKLA TĒJKANNA

LT STIKLINIS VIRDULYS

EE ELEKTRILINE VEEKEETJA

RU СТЕКЛЯННЫЙ ЭЛЕКТРОЧАЙНИК

WK 2106 LL



BROCK

**ELEKTRISCHER GLAS-WASSERKOCHER**

WK 2106 LL

**ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN  
BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF**

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V ~50/60Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

**WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.

Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines

Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochend heißes Wasser aus ihm spritzen.

**WARNHINWEIS:** Wenn das Wasser kocht, darf der Deckel nicht geöffnet werden.

Der Wasserkocher darf ausschließlich mit dem gelieferten Untersatz benutzt werden.

**ACHTUNG:** Bevor der Wasserkocher vom Untersatz hochgehoben wird, ist zu prüfen, ob der Wasserkocher abgeschaltet wurde.

Dieses Gerät dient zum Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Räumen, wie z.B.: Küchenräume für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Wirtschaftsräumen, von den Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art., in Schlaf- und Frühstücksräumen.

Immer besondere Vorsicht während des Wasserkochens im Wasserkocher üben. Gehäuse und Deckel des Wasserkochers nicht anfassen. Der Deckel des Wasserkochers während des Kochens bzw. gleich nach dem Wasserkochen nicht öffnen, der herauskommende Dampf kann eine Verbrennung verursachen.

Den Wasserkocher darf man übertragen, indem man ihn ausschließlich an dem Griff hält.

Den Wasserkocher über das Niveau MAX oder unten MIN nicht füllen, weil es eine Verbrennung oder Beschädigung des Wasserkochers verursachen kann.

Den Wasserkocher ohne Wasser nicht anschließen, weil es dessen Beschädigung verursachen kann.

Den Wasserkocher ohne Filter bzw. mit einem geöffneten Deckel nicht benutzen, weil dann der automatische Ausschalter nicht betätigt wird.

Periodisch ist aus dem Wasserkocher Kalk mithilfe der dazu bestimmten Mittel zu entfernen. Benutzung des Wasserkochers mit einem gekalkten Heizelement verursacht dessen Beschädigung und Garantieverlust.

# BROCK<sup>®</sup>

## Electronics

Zum Waschen des Gehäuses des Wasserkochers darf man keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, welche den Wasserkocher beschädigen oder die aufgetragenen Kennzeichnungen entfernen könnten.

Die Grundplatte des Wasserkochers darf man nicht unmittelbar in Wasser waschen, sondern mit dem trockenen Lappen abwischen.

Der Wasserkochersockel darf nicht im Wasser gespült werden. Zur Reinigung benutzen Sie einen trockenen Lappen.

Die Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann einschalten und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Benutzung belehrt wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen nicht das Gerät anschließen, bedienen, reinigen und warten.

### **VOR DER ERSTEN ANWENDUNG**

Füllen Sie den Wasserkocher bis zur Maximal-Markierung mit kaltem Wasser und kochen Sie das Wasser. Gießen Sie das Wasser aus dem Wasserkocher aus. Wiederholen Sie diesen Schritt. Das Gerät ist betriebsbereit.


### **GEBRAUCHSANLEITUNG FÜLLEN**


1. Nehmen Sie den Wasserkocher von der Abstellplatte ab.
2. Sie können den Wasserkocher bei geöffnetem Deckel durch den Auslauf oder durch den Hals mit Wasser füllen.
3. Füllen Sie den Wasserkocher nicht mit weniger als 0,5 l Wasser (unter Markierung "MIN") zur Vermeidung seines Betriebs ohne Wasser und mehr als 1,7 l (bis zur Markierung "MAX") zur Vermeidung der Überfüllung des Wassers über den Rand beim Kochen.

### **EINSCHALTUNG**

Stellen Sie den Wasserkocher nach der Wasserfüllung auf die Abstellplatte.

### **EINSTELLUNGEN DES BETRIEBS**



1. Um das Wasser zu kochen, drücken Sie kurz Taste . Die Tastenbetätigung wird von einem Tonsignal begleitet. Die Tastenanzeige leuchtet auf, der Wasserkocher ist in Betrieb und erwärmt das Wasser auf 100 ° C. LED-Hintergrundbeleuchtung leuchtet rot. Nachdem das Wasser gekocht hat, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus und es ertönt ein Piepton.

2. Drücken Sie die Taste  und halten Sie die Taste ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Es ertönt ein Piepton und leuchtet die Tastenanzeige auf. Der Wasserkocher schaltet ein und beginnt das Wasser auf 100 ° C zu erwärmen. Während des Betriebs blinkt die LED-Hintergrundbeleuchtung rot.

Wenn das Wasser kocht, ertönt ein Tonsignal und der Wasserkocher wechselt automatisch in den Temperaturerhaltungsmodus. In diesem Modus wird das Heizelement automatisch ein- und

ausgeschaltet, um die Temperatur aufrechtzuerhalten. Die Temperaturhaltezeit ist auf 120 Minuten voreingestellt.



3. Drücken Sie kurz die Taste , und danach mit der Taste  wählen Sie die Temperatur: 60, 70, 80 bzw. 90 °C. Der Temperaturwert ändert sich mit jedem Tastendruck, was das Leuchten der entsprechenden Anzeige zeigt. Bei jedem Tastendruck ertönt ein kurzer Piepton. Der Wasserkocher erwärmt das Wasser auf eine vorgegebene Temperatur und während des Betriebs leuchtet die Innenbeleuchtung: - grün, wenn eine Temperatur von 60 ° C gewählt wird, - in blau, wenn eine Temperatur von 70 ° C gewählt wird, - gelb, wenn eine Temperatur von 80 ° C gewählt wird, - violett bei einer Temperatur von 90 ° C. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

## AUSSCHALTEN

Wenn das Wasser zu kochen beginnt, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus und die Anzeige erlischt.

ANMERKUNG: Dieses Gerät verfügt über eine Schutzeinrichtung, die das Heizelement automatisch abschaltet, wenn das Gerät versehentlich ohne Wasser eingeschaltet wurde oder wenn es ohne Wasser funktioniert. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall 10 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder mit Wasser füllen.

## WIEDEREINSCHALTEN

Wenn sich der Wasserkocher automatisch ausschaltet, kann er nach 15-20 Sekunden des Abkühlens wieder eingeschaltet werden.

## WARTUNG UND REINIGUNG

1. Öffnen Sie den Deckel und gießen Sie Wasser durch die Öffnung aus.
2. Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Wischen Sie die Außenseite des Wasserkochers und der Abstellplatte mit einem weichen, feuchten Tuch und dann mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel..
4. Entkalken Sie regelmäßig mit speziellen Entkalkungsmitteln, die auf dem Markt erhältlich sind, und folgen Sie dabei den Anweisungen.

## AUFBEWAHRUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker ab; vollständig abkühlen lassen.
2. Befolgen Sie alle Anforderungen des Kapitels WARTUNG UND REINIGUNG.
3. Während der Lagerung kann das Kabel um die Abstellplatte gewickelt werden.
4. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

## TECHNISCHE DATEN

Modell.....	WK 2106 LL
Volumen.....	1,8 l
Nennspannung.....	220–240 V

**BROCK**<sup>®</sup>  
ElectronicsNennfrequenz..... 50 / 60 Hz  
Nenneingangsleistung..... 1850-2200 W**ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER AUSRÜSTUNG**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf den Beipackdokumenten bedeutet, dass elektrische oder elektronische Produkte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bringen Sie das alte Gerät in eine spezialisierte Sammelstelle für Sekundärrohstoffe. Somit tragen Sie zur Erhaltung der wertvollen natürlichen Ressourcen der Erde bei und helfen die mögliche negative Auswirkung auf der Umwelt und Gesundheit der Menschen zu verringern. Weitere Informationen über die Entsorgung dieses Produkts können Sie in der lokalen Gemeindeverwaltung oder in der Sammelstelle bekommen. Für eine unsachgemäße Entsorgung von Produkten dieser Art sind Sie gemäß der nationalen Gesetzgebung strafbar.



Dieses Symbol gilt in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, fordern Sie die notwendigen Informationen über die korrekte Entsorgungsmethode vom.

Der Besitzer der Marke „BROCK Electronics“ ist „GTCL BALTIC“

Telefon: +371 67297762

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

Technischer Dienst: Telefonnummer +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK**  
**ELECTRIC GLASS KETTLE****WK 2106 LL**

When using your kettle, basic safety precautions should always be followed, including the followings:

Read all instruction carefully and thoroughly, before any operation of the kettle.

Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.

Before connecting the kettle, check whether the voltage indicated on the appliance(underside of kettle and base unit) corresponds with the mains voltage in your home. If this is not the case, contact your dealer and not use the kettle.

Switch off and unplug from the outlet before filling, emptying or cleaning, or when not in use.

Do not overfill as boiling water may be ejected, the maximum level indicator. Fill with cold water only.

To avoid against fire, do not operated in the presence of explosive and/or flammable fumes. Such as do not operate or place any party of this appliance on or near gas and electric burner or in a heated oven.

Do not let the cord hang over the edge of a table or a counter. Do not let the cord touch hot surface.

Never yank on the cord as this may damage the cord and eventually cause a risk of electric shock.

If the cord or plug is damaged, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any way, return the appliance completely to your nearest authorized service agent for examination, repair or adjustment.

Avoid touching the surface of the hot kettle, use the handle and knobs.

To avoid possible steam damage, not face the spout when operating the kettle.

If operated on wood furniture, use a protective pad to prevent damage to delicate finishes.

To avoid scalding, always ensure the lid is correctly positioned before operation.

Scalding may occur if the lid is removed while heating.

Remove and replace the lid carefully when hot.

Extreme caution must be used when moving the kettle containing hot water. Never lift the kettle by its lid. Always use the body handle. Do not switch your kettle on if it is empty.

# BROCK<sup>®</sup>

## Electronics

To protect from electrical hazard, do not immerse this kettle, power base or cord set in any liquid.

Use the kettle only with the supplied base unit. Do not use the base unit for other purposes.

To protect against fire, do not operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.

While the water boiling or in the short time after the water boils, please be sure that don't attempt to open the cover for avoid the steam scalding your hand.

Please avoid the liquid sprinkling in the LCD board and the pressed key place in the operating process. Because the water possibly can plunge in the product, causes the function to be unusual.

Please do not have to add surpasses the maximum water volume the water, because this has the possibility to damage the product, causes the product movement to appear exceptionally.

Please regular clean descale or pot bottom residuum, because this possibly can affect the normal use of the product.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This appliance should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have are supervised by the person who is responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

### **INSTRUCTION FOR USE**

#### 1. Before use preparatory work:

Before first use, fill the kettle with clean water to maximum capacity and boil. Discard the water and repeat the process. The kettle should always be unplugged when filling or adding water.

Fill the kettle with water to desired level. Do not overfill or there will be a risk of spillage or spitting. The water level indicator will assist you to measure the correct amount. You can fill the kettle via the spout or after opening the lid. Do not forget to close the lid after filling, otherwise the kettle will not automatically switch off after use.

Do not fill with less than 0.5 liters of water (to "min" indication) to prevent the kettle running dry while operating. Do not fill with less than 1.7 liters of water (to "max" indication) .

An automatic safety cut-out has been fitted for protection against overheating, it will operate if the kettle is switched on when containing insufficient water. Always ensure the water inside the kettle covers the minimum mark on the water level indicator gauge. If the automatic safety cut-out has operated, switch the kettle off, disconnect from the power outlet and allow the kettle to cool down for 5 to 10 minutes. The refill with and switch on, the kettle will work as normal.

After boiling, the kettle switches off automatically. Disconnect the kettle from the mains electricity supply.



Do not open the lid when pouring. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.


The kettle is only to be used with the stand provided.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.


## 2. Basal operation:


(1). Put the base on the dry, smooth and horizontal plane, insert the plug to the socket. When the kettle is inserted into the base, the power puts through automatically.


(2). Press the “” key shortly, with the sound “Di.”, it starts running.


(3). After the water boils, indicator turns off and the buzzer sends out a “di-” sound at the same time.


## 3. Advanced operation:

(1). Press “” for 3 seconds, with the buzzer sends out “di” sound, it starts running the function of heat insulation. The LED light will be shining with red light, while after the water boils, the kettle will keep the water temperature for 2 hours with the indicator light shining. During the 2 hours heat insulation function running, it will go on heating when the temperature arrives at 85°C

(2). Press “” for once, we can see the indicator light of 60°C shines, with the green LED light. It means that it will stop heating when the water temperature is 60°C.

Press “” for twice, we can see the indicator light of 70°C shines, with the blue LED light. It means that it will stop heating when the water temperature is 70°C.

Press “” for 3 times we can see the indicator light of 80°C shines, with the yellow LED light. It means that it will stop heating when the water temperature is 80°C.

Press “” for 4 times we can see the indicator light of 90°C shines, with the purple LED light. It means that it will stop heating when the water temperature is 90°C.

4. After the use finished, please put plug off the power socket.

## **HOW TO CARE FOR YOUR KETTLE**

Wipe the exterior of the kettle with a soft, damp cloth or sponge. Remove stubborn spots with a cloth moistened with mild liquid detergent. Do not use abrasive scouring pads or powers.

# BROCK<sup>®</sup>

## Electronics

Never immerse the kettle in water or other liquids.

From time to time, depending on the nature of your water supply, a boiled scale deposit is naturally formed and can be found mostly adhered to the heating element, thus reducing the heating efficiency.

The amount of boiled scale deposited (and subsequently the need to clean or rescale) largely depends on the water hardness in your area the frequency with which the kettle is used.

Boiled scale is not harmful to your health. But if poured into your beverage, it can give a powdery taste to your drink. Therefore, the kettle should be descaled periodically as indicated below.

### DESCALING

Descale kettle regularly. With normal use: at least twice a year

1. Fill the kettle up to "max" with a mixture of one part ordinary vinegar and two parts water. Switch on and wait for the appliance to switch off automatically.
2. Let the mixture remain inside the kettle overnight.
3. Discard the mixture the next morning.
4. Fill the kettle with clean water up to "max" mark and boil again.
5. Discard the boiled water to remove any remaining scale and vinegar.
6. Rinse the inside of the kettle with clean water.

### TECHNICAL PARAMETERS

Model.....	WK 2106 LL
Capacity.....	1.8 L
Rated Voltage.....	220-240 V
Nominal Frequency.....	50-60 Hz
Rated Power.....	1850-2200 W

### INFORMATION FOR USERS FOR THE USE OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

**Trademarks BROCK Electronics owner GTCL BALTIC**

Phone: +371 67297762

E-mail: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

Technical Service: Tel. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**BROCK****ELEKTRISKĀ STIKLA TĒJKANNA****WK 2106 LL**

Pirms šīs ierīces lietošanas pirmoreiz, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, pat, ja jums ir zināms, kā lietot šāda veida ierīci. Izmantojiet ierīci tikai atbilstoši šīs instrukcijas norādījumiem. Lietošanas instrukciju nepieciešams saglabāt.

Ieteicams vismaz garantijas termiņa laikā saglabāt oriģinālo kartona kasti, iepakojšanas materiālus, kases čeku un garantijas talonu. Ja ierīci nepieciešams transportēt (piemēram, pārvācoties jaunajā dzīvesvietā vai lai nogādātu servisa centrā), iepakojiet to oriģinālā kastē, tādējādi pasargājot to pārvadāšanas laikā.

**SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

Lūdzu uzmanīgi izlasiet visus drošības norādījumus, pirms ierīces pievienošanas elektriskajai strāvai, lai izvairītos no nepareizas lietošanas.

Pirms ierīces lietošanas pirmo reizi, pārliecinieties, ka spriegums, kas norādīts uz ierīces atbilst spriegumam jūsu mājā.

Nepareiza ierīces lietošana un nevērīga attieksme pret to, var novest pie ierīces darbības traucējumiem un lietotāja ievainojumiem.

Ierīce paradzēta tikai lietošanai mājsaimniecībās. Nelietojiet to industriāliem mērķiem.

Vienmēr atvienojiet ierīci no el.strāvas kontaktligzdas, kad tā netiek lietota.

Turiet ierīces pamatni prom no ūdens un pasargājiet to no šļakstiem.

Nemērciet ierīci, vadu vai kontaktdakšu ūdenī, vai jebkurā citā šķidrumā. Ja tas ir noticis, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas un aizvediet to pārbaudīt specializētā remonta centrā, pirms tās lietošanas.

Nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāts strāvas vads vai kontaktdakša, vai arī ja ierīce ir bojāta. Šādos gadījumos nogādājiet ierīci specializētā servisa centrā uz pārbaudi.

Neļaujiet ierīces vadam karāties pāri asām malām un turiet to prom no karstām virsmām.

Lai atvienotu ierīci no strāvas kontaktligzdas, nekad neraujiet aiz strāvas vada, vienmēr velciet aiz pašas kontaktdakšas.

Novietojiet ierīci uz sausas stabilas virsmas, prom no karstuma avotiem (t.k. plītis, utt.); nenovietojiet to zem aizskariem un plaukiem. Ierīces darbības laikā, neatstājiet to bez uzraudzības.

Ierīce nav paradzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām vai sensorajām spējām, vai personām bez pieredzes vai pietiekamām zināšanām, ja vien tie netiek uzraudzīti un tiem netiek sniegti drošības norādījumi un lietošanas instrukcijas no personām, kas atbildīgas par viņu drošību.

# BROCK<sup>®</sup>

## Electronics

Jāuzrauga, lai bērni nespēlētos ar ierīci.

Nelietojiet citu pamatni, kā tikai to, kas nāk komplektā ar ierīci. Citu aksesuāru lietošana, ko nav ieteicis ražotājs, var novest pie elektriskā šoka vai ievainojumiem.

Nekad nenoņemiet ierīci no pamatnes, tās darbības laikā.

**UZMANĪBU:** Neatveriet ierīces vāku, kamēr tā darbojas.

Kārtīgi aizveriet ierīces vāku, pirms ierīces ieslēgšanas, pretējā gadījumā ierīce neizslēgsies automātiski un karstais ūdens pārlīs pāri malām.

Izmantojiet ierīci tikai un vienīgi ūdens uzildīšanai, nesildiet tajā neko citu.

Nemēģiniet, labot, mainīt vai aizvietot ierīces daļas patstāvīgi. Nogādājiet ierīci tuvākajā servisa centrā.

Ja ierīce tikusi pakļauta temperatūrai kas ir zemāka par 0°C, tad pirms ierīces lietošanas, tā jātur istabas temperatūrā vismaz 2 stundas.

Ražotājs patur tiesības veikt nelielas izmaiņas produkta dizainā bez iepriekšēja brīdinājuma, ja vien tās būtiski neietekmē produkta drošību, sniegumu un funkcijas.

### LIETOŠANA

Pirms ierīces pirmās lietošanas, vai lietošanas pēc ilgāka laika perioda, mēs iesakām papildīt tējkannu līdz maksimālai ūdens atzīmei ar svaigu krāna ūdeni, uzvārīt un tad izliet ūdeni un izskalot ierīci. Atkārtojiet iepriekšējo drabību.

Tagad jūsu ierīce ir gatava lietošanai.

### UZPILDĪŠANA

Noņemiet ierīci no pamatnes. Jūs varat papildīt ierīci ar ūdeni caur snīpi, vai arī atverot vāku.


Neuzpildiet ierīci ar mazāk kā 0.5L ūdens (mazāk kā „MIN” atzīme), lai izvairītos no izvārīšanās tukšai, un neuzpildiet ierīci vairāk kā 1.7L (vairāk kā „MAX” atzīme), lai izvairītos no ūdens izšļakstīšanās vārīšanas laikā.

### IESLĒGŠANA

Pēc ierīces uzpildes ar ūdeni, novietojiet to atpakaļ uz pamatnes.


### FUNKCIJAS




1. Nospiediet , ar skaņas signālu „Di” ierīce sāks darboties.


Pēc ūdens izvārīšanās, indikators izslēdzas kopā ar skaņas signālu „Di”.




2. Nospiediet  trīs sekundes. Kad ir „Di” skaņa, ierīce sāk siltuma uzturēšanas funkciju. Būs sarkans iekšējs LED apgaismojums, kamēr ūdens uzvārīsies. Ierīce uzturēs ūdens temperatūru divas stundas ar degošu gaismas indikatoru. Šo divu stundu laikā uzsildīšana sāksies līdz ko ūdens temperatūra būs 85°C.

3. Nospiežot  vienreiz, indikatora gaisma deg zaļā krāsā. Tas nozīmē, ka ūdens tiks uzvārīts līdz 60°C temperatūrai.

Nospiežot  divreiz, indikatora gaisma deg zilā krāsā. Tas nozīmē, ka ūdens tiks uzvārīts līdz 70°C temperatūrai.

Nospiežot  trīsreiz, indikatora gaisma deg dzeltenā krāsā. Tas nozīmē, ka ūdens tiks uzvārīts līdz 80°C temperatūrai.

Nospiežot  četras reizes, indikatora gaisma deg violetā krāsā. Tas nozīmē, ka ūdens tiks uzvārīts līdz 90°C temperatūrai.

Pēc ūdens uzvārīšanas, ierīce izslēgsies.

### **IZSLĒGŠANA**

Kad ūdens sāks vārīties, ierīce automātiski izslēgsies un indikatora gaisma izslēgsies.

PIEZĪME: Šai ierīcei ir drošības sistēma, kas automātiski izslēgs sildelementu, ja ierīce tiks ieslēgta bez ūdens, vai izvārījies tukša. Šajā gadījumā, ļaujiet ierīcei atdzist 10 minūtes pirms atkārtotas uzpildīšanas ar ūdeni.

### **ATKĀRTOTA IESLĒGŠANA**

Ja ierīce ir izslēgusies automātiski, to atkārtoti var ieslēgt pēc 15-20 sekunžu atdzišanas.

### **UZTURĒŠANA UN TĪRĪŠANA**

Atveriet vāku un izleļojiet ārā visu atlikušo ūdeni.

Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no sienas kontaktligzdas un ļaujiet ierīcei atdzist.

Notīriet tējkannas ārpusi un pamatni ar mīkstu mitru drānu, tad noslaukiet sausu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus un materiālus.

Regulāri atkaļķojiet ierīci, izmantojot speciālos atkaļķošanas līdzekļus, kas pieejami lielveikalos, sekojot norādījumiem uz iepakojuma.

### **UZGLABĀŠANA**

Izslēdziet ierīci un atvienojiet no el.strāvas kontaktligzdas; ļaujiet tai pilnībā atdzist.

Izpildiet visus norādījumus sadaļā Uzturēšana un tīrīšana.

Strāvas vadu var aptīt apkārt ierīces pamatnei, kur tam parādzēta glabāšanas vieta.

Turiet ierīci sausā vēsā vietā.

**TEHNISKIE PARAMETRI**

Modelis.....	WK 2106 LL
Tilpums.....	1.8 L
Nominālais spriegums.....	220-240 V
Nominālā frekvence.....	50-60 Hz
Nominālā jauda.....	1850-2200 W

**INFORMĀCIJA LIETOTĀJIEM ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IERĪČU UTILIZĀCIJAI**

Šis simbols uz izstrādājuma vai tā pavaddokumentācijā nozīmē, ka nederīgās elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmests ārā kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājiet veco ierīci specializētā otrreizējo izejvielu savākšanas vietā. Tādējādi tiek taupīti vērtīgie dabas resursi un jūs palīdzat novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēka veselību. Papildu informāciju par šī izstrādājuma utilizāciju jūs varat saņemt vietējā pašvaldībā vai tuvākajā atkritumu savākšanas vietā. Par nepienācīgu šāda veida atkritumu utilizāciju jūs varat tikt saukts pie atbildības atbilstoši nacionālai likumdošanai.



Šis izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvām par elektromagnētisko savietojamību un elektrodrošību.

**Preču zīmes "BROCK Electronics" īpašnieks SIA GTCL BALTIC**

Tālrunis: +371 67297762

E-pasts: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

Tehniskais serviss: Tālrunis. +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**BROCK****STIKLINIS VIRDULYS****WK 2106 LL**

Prieš pradėdami naudoti šį buitinį prietaisą, įdėmiai perskaitykite šį naudotojo vadovą net ir tuomet, jeigu jau esate išmokę naudoti tokio tipo įrenginius. Naudokite šį buitinį prietaisą tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove. Išsaugokite šį vadovą ateičiai.

Rekomenduojame garantijos galiojimo laikotarpiu išsaugoti originalią pakavimo dėžę, pakavimo medžiagas, pirkimo čekį ir garantijos kortelę. Prireikus gabenti, supakuokite šį buitinį prietaisą, naudodami tik originalias pakavimo medžiagas

**SVARBŪS SAUGOS ĮSPĖJIMAI**

Prieš jungdami savo virdulį prie maitinimo tinklo, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją, kad išvengtumėte pažeidimo dėl netinkamo naudojimo.

Prieš pirmą kartą įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant įrenginio nurodytos techninės specifikacijos atitinka maitinimo tinklo parametrus.

Neteisingas valdymas ir netinkamas naudojimas gali nulemti rimtą prietaiso gedimą ir naudotojo sužalojimą. Skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite pramoniniais tikslais.

Kai prietaisas nenaudojamas, visuomet atjunkite jį nuo maitinimo tiekimo. Laikykite pagrindą toliau nuo vandens ir apsaugokite nuo aptaškymo.

Nenardinkite įrenginio, laido ar kištuko į vandenį ar kitus skysčius. Jei taip nutinka, nedelsdami ištraukite kištuką iš sieninio lizdo ir prieš vėl prijungdami duokite įrenginį patikrinti specialistui.

Nenaudokite prietaiso, jei laidas ar kištukas yra pažeistas arba prietaisas kitaip pažeistas. Tokiu atveju, jei reikia, perduokite prietaisą kvalifikuotam specialistui patikrinti ir suremontuoti.

Užtikrinkite, kad laidas nekabėtų ant aštrių kraštų ir saugokite jį nuo karštų paviršių. Norėdami atjungti prietaisą nuo maitinimo tiekimo, traukite tik už kištuko, o ne už laido.

Pastatykite prietaisą ant sauso stabilaus paviršiaus, toliau nuo karščio šaltinio (pavyzdžiui, viryklės); nedėkite po užuolaidomis ir lentynomis.

Nepalikite naudojamo prietaiso be priežiūros.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, sensorinę ar protinę negalią arba neturintiems pakankamai patirties, nebent naudojant prietaisą juos prižiūri ar instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo.

Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu. Naudokite virdulį tik su pateiktu pagrindu. Nenaudokite pagrindo jokiais kitais tikslais. Niekuomet nenuimkite veikiančio virdulio nuo pagrindo. Pirmiausia išjunkite prietaisą.

**DĖMESIO:** verdant vandeniui neatidarykite dangčio.

# BROCK®

## Electronics

Prieš įjungdami, tinkamai uždarykite dangtį. Priešingu atveju prietaisas automatiškai neišsijungs ir gali išsilieti karštas vanduo.

Virdulys skirtas tik vandeniui kaitinti; jo negalima naudoti jokiais kitais tikslais ir kitiems skysčiams.

Nebandykite remontuoti, ardyti ar keisti prietaiso. Sugedusį prietaisą suremontuokite artimiausiame techninio aptarnavimo centre.

Jei gaminys kurį laiką laikomas žemesnėje nei 0°C temperatūroje, bent 2 valandas. prieš įjungiant jį reikia 2 valandas laikyti kambario temperatūroje.

Gamintojas pasilieka teisę atlikti nedidelius gaminio konstrukcijos keitimus be išankstinio pranešimo, nebent tokie pakeitimai turi didelės įtakos gaminio saugumui, veikimui ir funkcijoms.

### **PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ**

Pripildykite virdulį vėsaus vandens iki didžiausio lygio žymos ir užvirinkite jį. Ištuštinkite virdulį. Pakartokite operaciją.

Prietaisas yra paruoštas naudoti.

### **NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA PRIPILDYMAS**

1. Nuimkite virdulį nuo pagrindo.


2. Galite pripildyti virdulį vandens per pylimo angą arba kaklelį atidarę dangtelį.


3. Nepilkite į virdulį vandens mažiau nei 0,5 l (mažiau nei iki žymos MIN (Maž. lygis)), kad virdulys neveiktų be vandens, ir ne daugiau nei 1,7 l (iki žymos MAX (Didž. lygis)), kad neperpildytumėte virdulio ir verdantis vanduo neišsiliėtų.



### **IJUNGIMAS**

Pripildę vandens, uždėkite virdulį ant pagrindo.

### **VEIKIMO REŽIMO NUSTATYMAI**

1. Norėdami paleisti vandens užvirimo procesą, paspauskite mygtuką . Mygtuko paspaudimą patvirtina garso signalas. Indikatorius užsidegs, o virdulys pradės šildyti vandenį iki 100 °C. Veikimo metu diodinis apšvietimas degs raudonai. Kai vanduo užvirs, virdulys automatiškai išsijungs, diodinis apšvietimas užges.

2. Paspauskite mygtuką  ir palaikykite jį nuspaudę maždaug dvi sekundes. Pasigirs signalas, indikatoriai užsidegs. Virdulys pradės kaitinti vandenį iki 100 °C. Veikimo metu diodinis apšvietimas bus raudonas. Kai tik vanduo užvirs, pasigirs garso signalas, ir virdulys automatiškai persijungs į temperatūros palaikymo režimą. Veikiant šiuo režimu, kaitinimo elementas automatiškai tai įsijungs, tai išsijungs, kad palaikytų temperatūrą. Išankstinis temperatūros palaikymo trukmės nustatymas yra 120 minučių.

3. Paspauskite mygtuką , o tada mygtuku  pasirinkite pageidaujamą temperatūrą iš 60, 70, 80 ar 90 °C. Temperatūros nustatymas keičiasi kiekvieną kartą paspaudus mygtuką ir yra



nurodomas užsidegančiu atitinkamu indikatoriumi. Kaskart paspaudus mygtuką, pasigirsta trumpas garso signalas. Virdulys pašildys vandenį iki pasirinktos temperatūros, o veikimo metu degs diodinis apšvietimas: – žalias, jei nustatysite 60 °C temperatūrą. – mėlynas, jei nustatysite 70 °C temperatūrą. – geltonas, jei nustatysite 80 °C temperatūrą. – violetinės spalvos, jei nustatysite 90 °C temperatūrą. Vandeniui pasiekus nustatytą temperatūrą, virdulys automatiškai išsijungs.

### IŠJUNGIMAS

Kai vanduo užverda, virdulys išsijungia automatiškai, o indikatorius užgęsta. PASTABA: Šis prietaisas turi apsauginę sistemą, kuri automatiškai išjungia kaitinimo elementą, jei prietaisas netyčia išjungiamas arba jei jis veikia sausas. Šiuo atveju, prietaisui atvėsti prieš vėl pripildant jį vandens reikia 10 minučių.

### PAKARTOTINIS IJUNGIMAS

Jei virdulys išjungtas automatiškai, jį galima vėl įjungti atvėsus po 15–20 sek.

### PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

1. Atidarykite dangtelį ir per angą įpilkite vandens.
2. Visuomet ištraukite kištuką iš lizdo ir leiskite prietaisui visiškai atvėsti.
3. Virdulio išorę ir pagrindą valykite drėgna šluoste, tuomet nušluostykite sausa šluoste.

Nenaudokite jokių abrazyvinių medžiagų.

4. Reguliariai valykite kalkes naudodami specialias nukalkinimo priemones, kurias galima įsigyti rinkoje. Vadovaukitės nurodymais.


### LAIKYMAS

1. Išjunkite ir atjunkite prietaisą; leiskite jam visiškai atvėsti.
2. Vykdykite visus nurodymus, pateikiamus skyriuje PRIEŽIŪRA IR VALYMAS.
3. Laikant laidą galima suvynioti ant pagrindo.
4. Laikykite prietaisą sausoje vėsioje vietoje.

### TECHNINIAI PARAMETRAI

Modelis.....	WK 2106 LL
Talpa.....	1.8 L
Nominali įtampa.....	220–240V
Nominalus dažnis .....	50 /60 Hz
Nominali galios įvestis.....	1850-2200 W


### ELEKTRONINIŲ IR ELEKTRINIŲ BUITINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMO INSTRUKCIJA

 Šis ant gaminių pažymėtas arba originaliuose dokumentuose esantis ženklas reiškia, kad panaudotų elektrinių arba elektroninių įrenginių negalima išmesti kartu su standartinėmis buitinėmis atliekomis. Siekiant šiuos gaminius išmesti, perdirbti ar pakeisti susidėvėjusius įrenginius naujais, juos reikia atiduoti į nustatytus atliekų surinkimo punktus. Arba,

# BROCK<sup>®</sup>

## Electronics

alternatyviai, kai kuriose Europos Sąjungos valstybėse narėse arba kitose Europos šalyse įsigydami atitinkamą naują gaminį, senus gaminius galite grąžinti vietos pardavėjams. Tinkamai išmesdami šį gaminį, padėsite tausoti brangius gamtinius išteklius ir išvengti potencialiai neigiamo poveikio aplinkai, kuris gali būti padarytas netinkamai išmetus atliekas. Išsamesnės informacijos pasiteiraukite savo savivaldybėje arba artimiausiame atliekų surinkimo punkte. Atsižvelgiant į nacionalinius teisės aktus, už netinkamą šio tipo atliekų išmetimą gali būti taikomos nuobaudos. Jeigu norite išmesti elektrinius arba elektroninius prietaisus, reikiamos informacijos teiraukitės pas savo pardavėją arba tiekėją.

 Šis ženklas galioja Europos Sąjungoje. Jeigu norite išmesti šį gaminį, teiraukitės reikiamos informacijos apie tinkamą atliekų išmetimo būdą vietos savivaldybėje arba pas savo pardavėją. Šis gaminys atitinka ES reglamento dėl elektromagnetinio suderinamumo ir elektros saugos reikalavimus. Šis gaminys atitinka visus atitinkamus pagrindinius ES reglamentų reikalavimus.

**Prekės ženklo Brock Electronics savininkas GTCL Baltic**

Tel.: +371 67297762

el. paštas [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

Techninis servisas: tel. +371 28683856, el. paštas [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK****ELEKTRILINE VEEKEETJA****WK 2106 LL**

Enne käesoleva seadme esmakordset kasutamist lugege palun tähelepanelikult käesolevat kasutusjuhendit, isegi kui olete teadlikud, kuidas kasutada seda tüüpi seadet. Kasutage seadet ainult vastavalt käesoleva kasutusjuhendi juhistele. Kasutusjuhend hoidke alles. Seadet kasutage ainult vastavalt käesolevas juhendis kirjeldatule. Kasutusjuhend tuleb säilitada.

Soovitav on vähemalt garantiiaja jooksul hoida alles kartongist originaalpakend, pakkematerjalid, kassatšekk ja garantiikaart. Kui seadet on vaja transportida (näiteks, kolides uude koju või et toimetada seade teeninduskeskusse), pakendage see originaalkarpi, selliselt kaitstes seda transportimise ajal.

**OHUTUSABINÕUD**

Palun lugege see kasutusjuhend enne elektrikannu kasutamist hoolega läbi, et vältida ebaõigest kasutusest tulenevaid kahjusid.

Kontrollige enne seadme sisselülitamist, et seadme tehnilised parameetrid sobiksid vooluvõrgu parameetritega.

Ebaõige kasutamine võib viia tehniliste häireteni või kasutaja kehavigastusteni.

Ainult koduseks kasutamiseks. Mitte kasutada tööstuslikel eesmärkidel.

Tõmmake juhe alati välja, kui seadet ei kasutata.

Hoidke seadme alus eemal veest ja pritsmetest.

Ärge kastke seadet, juhett või pistikut vette või muudesse vedelikesse. Kui see juhtub, tõmmake juhe pistikust koheselt välja; laske seade elektrikul enne kasutamist üle vaadata.

Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud või seade on muud moodi kahjustunud. Sellisel juhul viige seade elektrikule kontrollimiseks või parandamiseks.

Tagage, et juhe ei ripuks üle teravate servade ja hoidke juhett kuumade pindade eest.

Seadme elektrivõrgust lahtiühendamiseks tõmmake pistikust, mitte juhtmest.

Pange seade kuivale stabiilsele pinnale, kuumaallikatest (nt pliidad) eemale; ärge pange seadet kardinatega ja riiulite alla.

Ärge jätke seadet töö ajal ilma järelvalveta.

Seadet ei tohi kasutada lapsed ja vähenenud vaimsete võimetega inimesed ilma järelvalveta.

Jälgige lapsi, et nad ei mängiks seadmega.

Kasutage seadet ainult koos kaasasoleva alusega, ärge kasutage alust muul otstarbel.

Ärge kunagi tõstke kannu aluselt ära kannu töö ajal. Lülitage seade esmalt välja.

# BROCK<sup>®</sup>

## Electronics

TÄHELEPANU: Ärge avage katet, kui vesi keeb.

Sulgege kate enne sisselülitamist hoolikalt. Vastasel juhul ei pruugi seade sisse lülituda või vesi võib üle voolata.

Kann on ainult vee soojendamiseks, mitte muudel eesmärkidel või muude vedelikega kasutamiseks.

Ärge püüdke seadme osi vahetada, lisada või asendada. Parandage seadme rikked ainult lähimas hoolduskeskuses.

Kui seade on olnud temperatuuril alla 0°C, peab seda hoidma enne sisselülitamist toatemperatuuril vähemalt 2 tundi.

Tootja jätab endale õiguse teha pisimuudatusi toote ehituses ilma eelneva hoiatuseta, kui need ei too kaasa olulisi muudatusi seadme ohutuses, kasutamises ja toimimises.

### ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

Täitke kann kuuma veega kuni maksimumi märgini ja laske vesi keema. Tühjendage kann. Korrake seda tegevust.

Seade on kasutamiseks valmis.

### KASUTUSJUHEND TÄITMINE

1. Eemaldage kann aluselt.
2. Kannu võib täita läbi tila või läbi avatud katte ava.
3. Ärge täitke kannu vähem kui 0.5 l (vähem kui "MIN" märk), et vältida selle tööd

kuivalt, ja rohkem kui 1.7 l (rohkem kui "MAX" märk), et vältida ületäitmist ja vee üleloksumist vee keetmise ajal.


### SISSELÜLITAMINE


Pange kann pärast veega täitmist alusele.

### FUNKTSIOONID

1. Vajutage , kostab helisignaal „Di“ ja seade hakkab tööle.

Pärast vee keemaminemist kostab helisignaal „Di“ ja indikaator kustub.

2. Vajutage ja hoidke all  kolm sekundit. Kui kostab helisignaal „Di“, seade hakkab toimima temperatuuri säilitamise režiimis. Süttib punane sisemine LED valgustus, kuni vesi läheb keema. Seade hoiab temperatuuri kaks tundi põleva indikaatoriga. Nende kahe tunni ajal veetemperatuur püsib 85 °C.

3. Vajutades  üks kord, süttib roheline indikaatori. See tähendab, et vesi soojeneb keedetakse temperatuurini 60 °C.



Vajutades kaks korda, süttib roheline indikaatori. See tähendab, et vesi soojeneb keedetakse temperatuurini 70 °C.



Vajutades kolm korda, süttib roheline indikaatori. See tähendab, et vesi soojeneb keedetakse temperatuurini 80 °C.



Vajutades neli korda, süttib roheline indikaatori. See tähendab, et vesi soojeneb keedetakse temperatuurini 90 °C.

Pärast vee keema minemist, lülitub seade välja.

## VÄLJALÜLITUMINE

Kui vesi hakkab keema, lülitub kann automaatselt välja ja indikaatori tuli kustub. MÄRKUS: Seadmel on ohutussüsteem, mis lülitab seadme välja, kui see on tühjalt sisse lülitatud või töötab tühjalt. Sel juhul laske seadmel enne uuesti veega täitmist 10 minutit jahtuda.

## UUESTI SISSELÜLITAMINE

Kui seade on olnud automaatselt välja lülitatud, võib selle uuesti sisse lülitada pärast

15-20 sekundit jahtumist.

## PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

1. Avage kate ja valage vesi läbi tila välja.
2. Eemaldage alati juhe kontaktist ja laske seadmel täielikult maha jahtuda.
3. Puhastage kannu alus ja kann väljastpoolt pehme niiske riidega, seejärel pühkige üle kuiva riidega. Ärge kasutage abrasiivseid materjale.
4. Eemaldage katlakivi regulaarselt, kasutades vastavaid kauplustes saadaolevaid vahendeid, järgides esitatud juhiseid.


## HOIUSTAMINE

1. Lülitage seade välja ja ühendage vooluvõrgust lahti; laske sel täielikult jahtuda.
2. Täielikud nõuded on esitatud peatükis PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE
3. Juhe tuleb enne seadme ärapanekut keerata ümber seadme aluse.
4. Hoidke seadet kuivas, jahedas kohas.


## TEHNILISED NÄITAJAD

Mudel.....	WK 2106 LL
Mahutavus.....	1.8 L
Nimipinge.....	220-240 V
Nimisageduse.....	50/60 Hz
Nimivõimsus.....	1850-2200 W

**TEAVE KASUTAJATELE ELEKTRILISTE JA ELEKTROONILISTE SEADMETE HÄVITAMISE KOHTA**

 See sümbol tootel või sellele lisatud dokumentatsioonile tähendab, et kasutuselt kõrvaldatud elektri- või elektroonikaseadmeid ei tohi visata olmejäätmete kogumise konteinerisse. Viige vana seade spetsialiseeritud jäätmekäitlusjaama. Selliselt säästate väärtuslikud loodusvarad ja saate aidata vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele. Lisainfot käesoleva seadme hävitamise kohta saate oma kohalikust omavalitsusest või lähimast kogumiskohast. Ebaõige seda liiki jäätmete käitluse eest Teid võidakse võtta vastutusele vastavalt kohalikele õigusaktidele.

Juriidilistele isikutele Euroopa Liidu riikides. Vajalikku teavet elektri- ja elektroonikaseadmete hävitamise kohta küsige oma edasimüüjalt või tarnijalt. Hävitamine teistes Euroopa Liidu välistes riikides.

 See sümbol toimib Euroopa Liidu territooriumil. Taotlege vajalikku informatsiooni käesoleva seadme nõuetekohaseks hävitamiseks kohalikus omavalitsuses või edasimüüja käest. See toode vastab Euroopa Liidu direktiividele elektromagnetilise ühilduvuse ja elektriohutuse kohta ootja: BROCK.

**Kaubamärgi omanik BROCK Electronics GTCL BALTIC**

Telefon +371 67297762

e-mail: [gtcl@gtcl.eu](mailto:gtcl@gtcl.eu)

[www.brockgroup.eu](http://www.brockgroup.eu)

Tehniline teenindus: Telefon +371 28683856, [serviss@gtcl.eu](mailto:serviss@gtcl.eu)

**BROCK****СТЕКЛЯННЫЙ ЭЛЕКТРОЧАЙНИК****WK 2106 LL**

Перед тем, как приступить к использованию данного устройства, внимательно прочтите руководство пользователя, даже в том случае, если вы уже пользовались раньше аналогичными приборами. Используйте данное устройство только в соответствии с инструкциями, приведенными в настоящем руководстве. Сохраните данное руководство для последующего использования.

Рекомендуется сохранить оригинальную картонную упаковку, упаковочные материалы, чек и гарантийный талон в течение всего срока действия гарантии. В случае транспортировки используйте только оригинальные материалы для упаковки изделия.

**ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Во избежание повреждений из-за неправильного использования, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации, прежде чем подключать чайник к источнику электропитания.

Прежде чем первый раз включить электроприбор, пожалуйста, проверьте, соответствуют ли технические стандарты, указанные на изделии, параметрам сети.

Неправильная эксплуатация и нарушение правил обращения могут привести к сбою функционирования электроприбора и травмированию пользователя.

Только для домашнего употребления. Запрещается использовать в промышленных целях.

В промежутках между эксплуатацией всегда отключайте электроприбор от подачи питания.

Не допускайте попадания воды на подставку и предохраняйте ее от попадания брызг.

Никогда не погружайте корпус, шнур или вилку в воду или другие жидкости.

Если это произошло, немедленно вытащите вилку из стенной розетки и дайте электроприбор проверить специалисту, прежде чем пользоваться им снова.

Не пользуйтесь электроприбором, если шнур или вилка повреждены или если электроприбор поврежден в другой части. В таких случаях отнесите электроприбор квалифицированному специалисту для проверки и ремонта, если потребуется.

Убедитесь, что шнур не нависает над острыми краями и предохраняйте его от горячих поверхностей.

Для того, чтобы отключить электроприбор от питания, тяните только за вилку, а не за шнур.

Устанавливайте электроприбор на сухую устойчивую поверхность, вдали от источников тепла (например, от электронагревателей); не помещайте его под занавесками и полками.



Никогда не оставляйте электроприбор без надзора, когда он работает.

Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая

детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или с недостаточным опытом или знаниями, если они не находятся под специальным надзором или им не были даны инструкции в отношении использования электроприборов лицом, ответственным за их безопасность.

За детьми необходимо присматривать, чтобы убедиться, что они не играют с электроприбором.

Используйте чайник только с поставляемой в комплекте подставкой и не используйте подставку ни для каких других целей.

Никогда не вынимайте чайник из подставки, когда он работает. Сначала выключите электроприбор.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не открывайте крышку, когда вода кипит.

Перед тем как включить чайник, как следует закройте крышку. В противном случае электроприбор не выключится автоматически, и горячая вода может перелиться через край.

Чайник предназначен только для нагревания воды, а не для каких бы то ни было иных целей или жидкостей.

Не пытайтесь отремонтировать, отрегулировать или заменить детали электроприбора. Ремонтуйте неисправный электроприбор в ближайшем сервисном центре.

Если изделие некоторое подвергалось воздействию температуры ниже 0°C, перед тем, как включать, его необходимо по крайней мере 2 часа подержать при комнатной температуре.

Производитель сохраняет за собой право вводить небольшие изменения в дизайн изделия без предварительного уведомления, за исключением случаев, когда такие изменения существенно влияют на безопасность, эксплуатационные качества и функционирование изделия.

#### **ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ**

Наполните чайник прохладной водой до уровня максимальной отметки и вскипятите ее. Вылейте воду из чайника. Повторите это действие. Электроприбор готов к использованию.

#### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ НАПОЛНЕНИЕ**


1. Снимите чайник с базовой подставки.
2. Вы можете наполнить чайник водой через носик или через горлышко при открытой крышке.
3. Не заполняйте чайник водой, менее, чем на 0,5 л воды (менее, чем отметка "МИН") во избежание его работы без воды и более, чем на 1,7 л (до отметки "МАКС") во избежание переполнения и переливания воды через край во время кипения.




**ВКЛЮЧЕНИЕ**



После наполнения водой установите чайник на базовую подставку.

**НАСТРОЙКИ РЕЖИМА РАБОТЫ**

1. Чтобы начать кипятить воду, кратко нажмите кнопку . Нажатие кнопки сопровождается звуковым сигналом. Индикатор кнопки начинает светиться, чайник работает и начинает разогревать воду до 100 °С. Светодиодная подсветка светится красным светом. После того, как вода вскипит, чайник автоматически выключится, раздастся звуковой сигнал.

2. Нажмите на кнопку  и удерживайте ее нажатой приблизительно в течение 2 секунд. Раздастся звуковой сигнал и вспыхнет светодиодный индикатор. Чайник включится и начнет разогревать воду до 100 °С. В процессе работы светодиодная подсветка будет мерцать красным светом.

Когда вода закипит, раздастся звуковой сигнал, и чайник автоматически переключится в режим поддержания температуры. В этом режиме происходит автоматическое включение и выключение нагревательного элемента для поддержания температуры. Время поддержания температуры заранее настроено на 120 минут.

3. Кратко нажмите кнопку , а затем кнопкой  выберите нужную температуру: 60, 70, 80 или 90 °С. Значение температуры меняется с каждым нажатием кнопки, что демонстрирует свечение соответствующего индикатора. Каждое нажатие кнопки сопровождается кратковременным звуковым сигналом. Чайник нагревает воду до заданной температуры, и в процессе работы внутренняя подсветка светится: – зеленым светом, если выбрана температура 60 °С. – синим светом, если выбрана температура 70 °С. – желтым светом, если выбрана температура 80 °С. – фиолетовым светом, если выбрана температура 90 °С. Как только заданная температура будет достигнута, чайник автоматически выключится.

**ВЫКЛЮЧЕНИЕ**

Когда вода начинает закипать, чайник автоматически отключится, и индикатор погаснет.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данный электроприбор имеет защитное устройство, которое автоматически выключает нагревательный элемент, если электроприбор был

случайно включен без воды или если он работает без воды. В этом случае дайте электроприбору остыть 10 минут, прежде чем снова наполнять его водой.

**ПОВТОРНОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ**

Если чайник выключился автоматически, он может быть снова включен после его охлаждения в течение 15-20 секунд.

**УХОД И ЧИСТКА**

1. Откройте крышку и вылейте воду через отверстие.

# BROCK®

## Electronics

2. Всегда вынимайте вилку из розетки и давайте электроприбору полностью остыть.
3. Протрите внешнюю поверхность чайника и базовой подставки мягкой влажной тканью, затем вытрите сухой тканью. Не используйте никакие абразивные материалы.
4. Регулярно удаляйте накипь, используя специальные средства для удаления накипи, доступные на рынке, следуя приложенным инструкциям.


### ХРАНЕНИЕ


1. Выключите прибор и вытащите вилку из розетки; дайте ему полностью остыть.
2. Выполните все требования главы УХОД И ОЧИСТКА.
3. При хранении шнур можно обмотать вокруг основания.
4. Храните прибор в сухом прохладном мест.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель.....	WK 2106 LL
Объем.....	1,8 Л
Номинальное напряжение.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50 / 60 Гц
Номинальная входная мощность.....	1850-2200 Вт

### ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

 Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду.

 Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.

### Владелец торговой марки «BROCK Eletronics» «GTCL BALTIC»

Телефон +371 67297762

Электронная почта: gtcl@gtcl.eu

www.brockgroup.eu

Технический сервис: телефон +371 28683856, serviss@gtcl.eu

**Garantijas talons**

**Гарантийный талон**

**Garantiné kortelè**

**Garantiitalong**

**Warranty card**

**Garantieschein:**

Pārdevējs:

Продавец:

Pardavējas: \_\_\_\_\_

Mūija:

Seller:

Verkäufer:

Pārdošanas datums:

Дата покупки:

Pardavimo data: \_\_\_\_\_

Müigi kuupäev:

Purchase date:

Verkaufsdatum:

Pārdevēja zīmogs:

Печать:

Pardavējo antspaudas:

Müija pitsat:

Stempel des Verkäufers:

Čeka kopija:

Копия чека покупки:

Čekio kopija:

Tšeki koopia:

Copy of purchase receipt:

Kopie des Kassenbons: